Porównanie tłumaczeń I Kronik 2:16

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Siostrami ich były Seruja i Abigail. A synami Serui byli: Abiszaj,* Joab i Asael, ci trzej.[1)]
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Ich siostrami były Seruja i Abigail. Synami Serui byli Abiszaj, Joab i Asael — ci trzej.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	A ich siostry to Seruja i Abigail. Synowie Serui: Abiszaj, Joab i Asahel — ci trzej.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	A siostry ich: Sareija, i Abigail; a synowie Sarwii: Abisaj, i Joab, i Asael, trzej.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	którego siostry były Sarwia i Abigail. Synowie Sarwijej: Abisaj, Joab i Asael, trzej.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	A siostrami ich były: Seruja i Abigail. Synowie Serui: Abiszaj, Joab i Asahel, trzej;
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Siostrami ich były Seruja i Abigail. Synami Serui byli: Abiszaj, Joab i Asael, ci trzej.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Ich siostrami były Seruja i Abigail. Trzej synowie Serui to: Abiszaj, Joab i Asahel.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Córkami Jessego były Seruja i Abigail. Seruja miała trzech synów: Abiszaja, Joaba i Asahela.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Siostrami ich były Ceruja i Abigail. Ceruja miała trzech synów: Abszaja, Joaba i Asaela.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І їхня сестра Саруя і Авіґея. І сини Саруї: Авесса і Йоав і Асаїл, три.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	A ich siostry to: Ceruja i Abigail; zaś synowie Ceruji to: Abiszai, Joab i Asahel, ci trzej.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	A ich siostrami były: Ceruja i Abigail; a synami Cerui byli: Abiszaj i Joab, i Asahel – trzech.

[1)] <x>100 2:18</x>